

**FCTC**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ВОЗ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

**Конференция Сторон
Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе
против табака**

Четвертая сессия
Пунта-дель-Эсте, Уругвай, 15–20 ноября 2010 г.
Пункт 7.3 предварительной повестки дня

**FCTC/COP/4/INF.DOC./4
15 сентября 2010 г.**

Предлагаемый план работы и бюджет на финансовый период 2012–2013 гг.

Пояснительная записка

1. Конвенция, которая вступила в силу лишь пять лет назад, продолжает активно продвигаться: присоединяются новые страны, разрабатываются договорные документы, решаются вопросы, связанные с ближайшими сроками исполнения, и развиваются договорные процессы. Кроме того, анализ докладов Сторон и результаты оценки потребностей, проведенной по поручению Конференции Сторон, указывают на рост потребностей в получении содействия и международном сотрудничестве для осуществления Конвенции, особенно принимая во внимание потребности Сторон из числа развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Предлагаемый план работы и бюджет на 2012–2013 гг. учитывают достигнутые на сегодняшний день успехи, а также существующие потребности, пробелы и проблемы, связанные с осуществлением Конвенции.

Структура

2. Предлагаемый план работы и бюджет (документ FCTC/COP/4/21) состоит из шести основных областей работы, в целом соответствующих структуре плана работы на двухгодичный период 2010–2011 годов. Небольшие изменения в структуре заключаются в том, что строка бюджета, включавшая в 2010–2011 гг. деятельность по международному сотрудничеству вместе с общим руководством и управлением, теперь разбита на две отдельные строки для большей ясности.

3. Предлагаемые направления деятельности представлены в соответствии с различными источниками финансирования следующим образом:

(а) предусмотренные Конвенцией мероприятия и другие существующие соглашения, связанные с администрированием договора (следующая сессия Конференции Сторон, существующие рабочие группы, мандаты которых, как

ождается, будут продлены, механизмы отчетности в рамках Конвенции, работа по координации деятельности с международными и региональными межправительственными организациями и другими органами, а также общее руководство и управление). План работы предусматривает, что эти виды деятельности будут финансироваться за счет добровольных начисленных взносов Сторон на общую сумму 8 757 000 долл. США, как указано в первой бюджетной графе плана работы (графа А). Это соответствует общей сумме, утвержденной на финансовый период 2010–2011 гг. (8 747 727 долл. США), с небольшой корректировкой, отражающей начисленные взносы 11 стран, ставших Сторонами Конвенции после принятия шкалы взносов Конференцией Сторон на ее третьей сессии.

(b) потенциально возможные мероприятия и соглашения, связанные с администрированием договора, возникновение которых можно ожидать дополнительно, исходя из предыдущих решений и практики, такие как создание Конференцией Сторон новых рабочих групп и групп экспертов и рост стандартных затрат ВОЗ на заработную плату в течение двухгодичного периода (в среднем, на 4%). Эти мероприятия и соглашения также, принимая во внимание их характер и в случае их утверждения Конференцией Сторон, могут потребовать финансирования за счет добровольных начисленных взносов Сторон в размере примерно 1 110 000 долл. США, как указано во второй бюджетной графе плана работы (графа В).

(c) мероприятия, целью которых является оказание содействия Сторонам в их деятельности, осуществляемой в соответствии с конкретными положениями Конвенции и решениями Конференции Сторон, такие как оценка потребностей и содействие расширению доступа к имеющимся ресурсам; оказание поддержки в составлении и передаче информации и выполнении обязательств по отчетности, предусмотренных Конвенцией; содействие сотрудничеству Юг-Юг; и передача экспертных знаний и технологий. Предполагается, что эти мероприятия будут финансироваться за счет внебюджетных средств в размере примерно 4 745 000 долл. США, как указано в третьей бюджетной графе плана работы (графа С).

Бюджет

4. Как и в предыдущие годы, общий бюджет будет основываться на добровольных начисленных взносах Сторон в соответствии со шкалой взносов, подлежащей утверждению Конференцией Сторон, и внебюджетных средствах, которые Секретариат Конвенции будет уполномочен изыскивать и получать для выполнения плана работы в полном объеме.

5. Предполагается, что сумма **добровольных начисленных взносов** сторон составит 8 757 000 долл. США (или останется примерно на текущем уровне), если Конференция Сторон утвердит только предусмотренные Конвенцией мероприятия и другие существующие соглашения, связанные с администрированием договора, как указано выше

в пункте 3(a), или 9 867 000 долл. США (что превышает текущий уровень на 2010–2011 гг. на 12,6%), если Конференция Сторон утвердит дополнительно потенциально возможные мероприятия и соглашения, как указано выше в пункте 3(b). Эти варианты (соответственно, вариант 1 и вариант 2) представлены в Приложении 2 предлагаемого плана работы и бюджета для рассмотрения и утверждения соответствующего варианта Конференцией Сторон.

6. **Внебюджетные средства**, предназначенные для оказания содействия Сторонам в ведении деятельности, предусмотренной соответствующими статьями Конвенции и решениями Конференции Сторон, предусмотрены в размере 4 745 000 долл. США. Это представляет собой увеличение на 15,9% по сравнению с 4 093 000 долл. США в текущем плане работе на 2010–2011 гг., что отражает рост числа Сторон и увеличение потребностей в области реализации, определенных Сторонами, в том числе по результатам оценки потребностей, проведенной по поручению Конференции Сторон.

7. Таким образом, предполагается, что **общий бюджет** на финансовый период 2012–2013 гг. составит 13 502 000 долл. США, если сумма добровольных начисленных взносов будет утверждена в соответствии с вариантом 1, или 14 612 000 долл. США, если сумма добровольных начисленных взносов будет утверждена в соответствии с вариантом 2. Это представляет собой увеличение, соответственно, на 5,1% и 13,8% по сравнению с текущим бюджетом на 2010–2011 гг., утвержденным Конференцией Сторон на ее третьей сессии, в размере 12 840 000 долл. США.

8. В таблице "Итого предлагаемый бюджет" в конце Приложения 1 предлагаемого плана действий и бюджета приводятся два варианта общего бюджета, в зависимости от того, какой вариант в отношении добровольных начисленных взносов будет утвержден Конференцией Сторон. В таблице также приводится разбивка общего бюджета по затратам на ведение деятельности, затратам на заработную плату и расходам на поддержку программ, а также по различным источникам поступлений. Предполагается, что затраты на ведение деятельности составят 46–48%, а затраты на заработную плату - 40,5–42,5% от общего бюджета, в зависимости от варианта общего бюджета, который будет утвержден Конференцией Сторон, а остающиеся 11,5% будут представлять собой расходы на поддержку программ, подлежащие выплате ВОЗ.

9. Бюджетные показатели, соответствующие различным пунктам плана работы, указывают объем расходов на отдельные виды деятельности, такие как сессии Конференции Сторон, совещания рабочих групп и групп экспертов, обновление и ведение баз данных, страновые миссии, публикации, административные мероприятия и т.д., касающихся данного конкретного пункта. В Приложении к данному документу приводится дальнейшая разбивка затрат на ведение деятельности, а также затрат на заработную плату.

10. Затраты на ведение деятельности, затраты на содержание персонала и расходы на поддержку программ представлены отдельно, а не в виде консолидированной суммы этих затрат, как в планах работы и бюджетах за предыдущие двухгодичные периоды, в целях обеспечения большей ясности и детализации.

План работы

11. В плане работы рассматриваются меры, изложенные в различных статьях Конвенции, в особенности в тех из них, которые конкретно требуют действий со стороны Конференции Сторон и Секретариата Конвенции, а также решения, принятые Конференцией Сторон, которые требуют действий. В отношении соответствующих областей работы, а также, при необходимости, конкретных мероприятий приводятся ссылки на статьи Конвенции и решения Конференции Сторон.

12. **Область работы 1** включает подготовку и созыв пятой сессии Конференции Сторон (включая также межсессионную работу Президиума, которая ранее указывалась в разделе общего руководства и управления). Данный бюджет составлен с учетом опыта проведения предыдущих сессий, а также текущей тенденции к увеличению, в частности объема рабочих документов и протоколов заседаний в сочетании с организацией дополнительного синхронного перевода и материально-технического обеспечения в связи с проведением вечерних заседаний. Интенсивность работы сессий Конференции Сторон, по всей видимости, будет возрастать в результате перехода от ежегодных сессий на начальном этапе в период 2006-2008 гг. к их проведению раз в два года.

13. **Область работы 2** (протоколы, руководящие принципы и другие возможные инструменты для осуществления Конвенции) включает деятельность двух существующих рабочих групп - по Статьям 9 и 10 и Статьям 17 и 18 - чьи мандаты, возможно, будут продлены Конференцией Сторон. В рамках потенциально возможных мероприятий (графа В бюджета) план работы также предусматривает создание двух новых рабочих групп, исходя из предположения о том, что Конференция Сторон будет следовать предыдущей практике наделения 4-5 рабочих групп полномочиями для разработки проектов руководящих принципов/рекомендаций в данный межсессионный период. Однако это потребует подтверждения Конференцией Сторон, а также определения круга ведения, сроков и порядка работы этих рабочих групп.

14. В рамках потенциально возможных мероприятий план работы также предусматривает создание группы экспертов по трансграничной рекламе, стимулированию продажи и спонсорству на основании предложения бывшей рабочей группы по Статье 13 и последующего анализа, проведенного Секретариатом Конвенции, результаты которого представлены на текущей сессии Конференции Сторон.

15. Ожидается, что в случае учреждения Конференцией Сторон новых рабочих групп и группы экспертов каждой из них будет поручено провести по два совещания в межсессионный период и представить свои доклады пятой сессии Конференции Сторон в 2012 году. В отношении существующих рабочих групп план работы предполагает проведение лишь одного совещания в межсессионный период, в соответствии с практикой, установленной предыдущей сессией Конференции Сторон. Секретариат Конвенции обеспечит выполнение необходимых процедур в соответствии с кругом ведения, сроками и порядком работы, утвержденными Конференцией Сторон.

16. Возможная работа по протоколу о ликвидации незаконной торговли еще не была отражена в предлагаемом плане работы на 2012–2013 гг. в ожидании принятия Конференцией Сторон решения о дальнейшем развитии данного процесса. Возможные финансовые последствия, которые Конференция Сторон может пожелать рассмотреть, приводятся в документе FCTC/COP/4/INF.DOC./1.

17. Организация отчетности согласно Конвенции и оказание Сторонам поддержки в выполнении ими обязательств в этом отношении (**Область работы 3**) будут оставаться в числе основных направлений деятельности, предусмотренных Конвенцией. Секретариат Конвенции будет продолжать работать на регулярной основе с национальными координаторами, оказывая им содействие в подготовке и представлении докладов, проведении совместных обзоров и обеспечении обратной связи, а также в подготовке глобальных докладов о ходе работы по осуществлению Конвенции. План работы также предусматривает обновление и расширение базы данных о докладах Сторон на веб-сайте в целях содействия обмену информацией и примерами передового опыта между Сторонами. Учитывая ограниченный объем средств, поступающих за счет добровольных начисленных взносов, часть этой работы - а именно проведение межстрановых семинаров и, при необходимости, страновых миссий в целях оказания содействия Сторонам в подготовке ими национальных докладов и в обмене информацией - будет финансироваться за счет внебюджетных средств. По результатам ожидаемого рассмотрения доклада о согласовании данных и инициатив по сбору данных Конференцией Сторон могут быть получены новые детали, которые будут отражены в окончательном плане работы.

18. План работы предусматривает расширение помощи, оказываемой Сторонам, являющимся развивающимися странами и странами с переходной экономикой, в выполнении их обязательств в рамках Конвенции (**Область работы 4**). Это осуществляется на основе анализа докладов Сторон, информации, получаемой по результатам оценки потребностей, а также обмена опытом и информацией о потребностях и проблемах в ходе семинаров по осуществлению Конвенции и других совещаний с участием представителей Сторон. Предлагаемое содействие Сторонам в работе по осуществлению Конвенции основывается на положениях конкретных статей Конвенции, таких как Статьи 22.2, 24.3(c) и (g) и 26.5, и предыдущих решениях Конференции Сторон в отношении финансовых ресурсов и механизмов оказания содействия.

19. План работы особо предусматривает дальнейшее усиление поддержки, оказываемой Сторонам в оценке их потребностей, в сочетании с незамедлительным краткосрочным содействием в отношении выявленных неотложных потребностей, и в расширении доступа к имеющимся на международном уровне ресурсам для более долгосрочной деятельности. В качестве других важных элементов этой деятельности предлагается продолжать работу по развитию базы данных об имеющихся ресурсах и проведению региональных и субрегиональных семинаров по осуществлению Конвенции. План работы также включает ряд основных предусмотренных договором мер в качестве неотъемлемых элементов оказания помощи в его осуществлении, таких как содействие передаче знаний и технологий, распространение информации и повышение уровня информированности о руководящих принципах, принятых Конференцией Сторон, а также оказание помощи в отношении положений Конвенции с определенными временными рамками. Наконец, в

плане работе предусмотрено обеспечение гармонизации и согласования стратегий борьбы против табака на страновом уровне и интеграция мер реализации Конвенции в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

20. На основании опыта предыдущих лет можно ожидать, что деятельность, предусмотренная этим разделом плана работы, будет финансироваться, в основном, за счет внебюджетных средств. Следует отметить, что некоторые пункты плана работы могут потребовать большего объема финансовых средств ввиду увеличения потребностей в результате присоединения новых стран в качестве Сторон Конвенции и принимая во внимание результаты оценки потребностей, которая будет проводиться в некоторых странах. Любые дополнительные внебюджетные средства сверх той суммы, которая будет определена Конференцией Сторон, будут направляться на удовлетворение этих дополнительных потребностей, уделяя особое внимание потребностям Сторон из числа развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

21. Секретариат Конвенции будет координировать сбор средств и организацию деятельности в этой области, предлагая также привлекать к участию соответствующие департаменты и отделы ВОЗ и соответствующих международных партнеров и содействуя этому.

22. План работы предусматривает также расширение координации деятельности с международными и региональными межправительственными организациями, в соответствии с положениями Конвенции и решениями Конференции Сторон (**Область работы 5**). Это тесно связано с деятельностью, предусмотренной предыдущим разделом, и дополняет ее, а также основывается на предложениях, содержащихся в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на сессии Экономического и социального совета ООН (ЭКОСОС), и соответствующей резолюции основной сессии ЭКОСОС в 2010 году. Эта работа, в числе прочего, будет способствовать уделению большего внимания Конвенции в деятельности Специальной межучрежденческой целевой группы ООН по борьбе против табака. В качестве еще одного важного элемента работы в этой области предлагается содействие осуществлению Конвенции в рамках сотрудничества Юг-Юг и "треугольного" сотрудничества, что соответствует решениям, принятым на предыдущих сессиях Конференции Сторон, и уже выполняемой первоначальной работе, включая доклад Секретариата, представленный Конференции Сторон на текущей сессии.

23. Координация деятельности с международными и региональными межправительственными организациями и другими органами является одной из основных функций Секретариата Конвенции, как указано в Статье 24.3(е) Конвенции; однако принимая во внимание реальные бюджетные возможности, деятельность, предусмотренная этим разделом, также будет финансироваться в основном за счет внебюджетных средств.

24. План работы также охватывает вопросы общего руководства и управления, а также меры, направленные на повышение уровня информированности о Конвенции и ее осуществлению на международном уровне (**Область работы 6**). Он также предусматривает дальнейшую координацию деятельности с Инициативой ВОЗ по

освобождению от табачной зависимости и другими соответствующими департаментами и отделами ВОЗ. Конкретными областями сотрудничества и обеспечения синергизма будут являться: оценка потребностей и оказание соответствующей помощи Сторонам; техническое содействие в области эпиднадзора, мониторинга и отчетности; подготовка и созыв региональных семинаров по осуществлению Конвенции; и согласование мер осуществления договора с национальными планами и стратегиями в области здравоохранения.

25. Следует отметить, что данный план работы принимается на относительно ранней стадии, более чем за год до начала финансового периода. Многие области работы находятся в процессе активного развития, требуя оперативности и последовательности в достижении цели. По некоторым из них также будут представлены доклады на пятой сессии Конференции Сторон, проведение которой ожидается в 2012 году. Таким образом, некоторые виды деятельности могут потребовать заблаговременного начала работы или проведения начальной предварительной работы в 2011 году, с тем, чтобы уложиться в установленные сроки в 2012 г. Дело обстояло таким же образом и при выполнении текущего плана работы на 2010–2011 гг., утвержденного Конференцией Сторон на третьей сессии в ноябре 2008 года.

26. Ожидается, что данный план работы будет также отражать результаты обсуждений и решений по соответствующим пунктам повестки дня на четвертой сессии Конференции Сторон до его окончательной доработки и утверждения.

ПРИЛОЖЕНИЕ

План и работы и бюджет на 2012–2013 гг.

Распределение расходов по статьям (в долл. США)

А. Затраты на ведение деятельности**ОБЛАСТЬ РАБОТЫ 1 (Конференция Сторон)****1.1. Пятая сессия Конференции Сторон¹**

– Оказание поддержки делегатам из стран с низким и средне-низким уровнем доходов (90) (по одному делегату от Стороны: авиабилеты 195 000 долл. США; суточные 265 000 долл. США)	460 000
– Синхронный перевод (плата за работу 260 000 долл. США; проезд и суточные 75 000 долл. США)	335 000
– Перевод документов (до сессии 200 000 долл. США; во время сессии 125 000 долл. США)	325 000
– Официальные документы ²	170 000
– Материально-техническое обеспечение, конференционное оборудование и услуги	280 000
– Временный персонал и сверхурочная работа	185 000
– Печатание материалов (до и во время сессии 80 000 долл. США; после сессии 40 000 долл. США)	120 000
– Средства связи	15 000
– Непредвиденные расходы	10 000
Итого	1 900 000

1.2. Президиум Конференции Сторон³

– Дорожные расходы	82 000
– Материально-техническое обеспечение	8 000
Итого	90 000

Итого затраты на ведение деятельности по Области работы 1 **1 990 000**

¹ Указана стоимость проведения шестидневной сессии в Женеве. Если она будет проводиться не в Женеве, ожидается, что принимающая страна возьмет на себя оплату возможной разницы в стоимости, связанную с такими факторами как дорожные расходы Секретариата и переводчиков-синхронистов, подготовительные визиты и т.д.

² Протоколы заседаний комитетов на английском языке и цифровые записи пленарных заседаний.

³ До четырех совещаний Президиума с присутствием всех членов в Женеве; при необходимости, проведение телеконференций или видеоконференций. Дорожные расходы не более чем пяти членов Президиума, которым требуется их оплата, исходя из текущей практики; объем фактических дорожных расходов будет зависеть от членского состава Президиума, избранного на четвертой сессии Конференции Сторон. Расходы на синхронный перевод не включены. При необходимости, для них потребуется дополнительная смета расходов.

ОБЛАСТЬ РАБОТЫ 2 (Протокол, руководящие принципы и другие возможные инструменты для осуществления Конвенции)

2.1. Две существующие рабочие группы (по Статьям 9 и 10, и по Статьям 17 и 18)

Затраты по каждой из рабочих групп¹:

– Одно 3-дневное совещание рабочей группы (включая: дорожные расходы представителей до 12 Сторон с низким уровнем ресурсов и до 4 международных экспертов – 68 000 долл. США; синхронный перевод (в среднем, 3 языка) – 15 000 долл. США; документация – 16 000 долл. США; и логистика – 6 000 долл. США)	105 000
– Два совещания основных координаторов рабочей группы (в среднем, 12 500 долл. США для каждого совещания)	25 000
Итого для одной рабочей группы	130 000
Итого для двух рабочих групп	260 000

2.2 Две новые рабочие группы, которые могут быть учреждены Конференцией Сторон на четвертой сессии

Затраты по каждой из рабочих групп²:

– Два 3-дневных совещания рабочей группы (105 000 долл. США для каждого совещания – см. разбивку затрат выше)	210 000
– Два совещания основных координаторов рабочей группы (в среднем, 12 500 долл. США для каждого совещания)	25 000
Итого для одной рабочей группы	235 000
Итого для двух рабочих групп	470 000

2.3. Группа экспертов по трансграничной рекламе, стимулированию продажи и спонсорству

Стоимость проведения одного 3-дневного совещания группы экспертов в составе 15 членов в Женеве:

– Дорожные расходы	65 000
– Документация	10 000
– Материально-техническое обеспечение	5 000
Итого для одного совещания	80 000
Итого для двух совещаний	160 000

Итого затраты на ведение деятельности по Области работы 2 890 000³

¹ Указана стоимость проведения совещания в Женеве. Если оно будет проводиться не в Женеве, ожидается, что принимающая страна возьмет на себя оплату возможной разницы в стоимости, связанную с такими факторами как дорожные расходы Секретариата и переводчиков-синхронистов.

² См. предыдущее примечание.

³ Затраты на ведение деятельности, связанной с протоколом по незаконной торговле табачными изделиями, не отражены в ожидании решения Конференции Сторон. Возможные финансовые последствия, связанные с Протоколом, в том числе за период 2012–2013 гг., приводятся в записке Секретариата, представленной четвертой сессии Конференции Сторон (документ FCTC/COP/4/INF.DOC.1).

ОБЛАСТЬ РАБОТЫ 3 (Организация отчетности согласно Конвенции)**3.1. Совещание экспертов (2,5–3 дня в Женеве) для содействия в подготовке глобальных докладов о ходе работы по осуществлению Конвенции**

– Дорожные расходы ориентировочно для 12 экспертов	52 000
– Документация	8 000
– Материально-техническое обеспечение	5 000
Итого для совещания экспертов	65 000

3.2. Оказание поддержки Сторонам в выполнении их обязательств по отчетностиМежстрановые семинары (в среднем, 3 дня, преимущественно по регионам/субрегионам)

– Дорожные расходы участников из, в среднем, 10 малообеспеченных стран и, в среднем, 2 сотрудников Секретариата	45 000
– Документация	5 000
– Материально-техническое обеспечение	5 000
Итого для одного семинара	55 000
Итого для шести семинаров	330 000

Страновые миссии для оказания поддержки на местах

– Одна миссия (дорожные расходы 1–2 сотрудников, в среднем, на 3 дня, в зависимости от задания и местонахождения)	5 000
Итого для 10 миссий	50 000

Итого затраты на ведение деятельности по Области работы 3 445 000

ОБЛАСТЬ РАБОТЫ 4 (Оказание содействия Сторонам в осуществлении отдельных положений Конвенции, уделяя особое внимание Сторонам, являющимся развивающимися странами и странами с переходной экономикой)**4.1. Региональные/субрегиональные семинары для содействия в осуществлении Конвенции¹**

Стоимость проведения одного 3-дневного семинара:

– Дорожные расходы участников из малообеспеченных стран (в среднем, 12), сотрудников и экспертов (в среднем, 5)	67 000
– Синхронный перевод (в среднем, 2–3 языка)	12 000
– Документация	12 000
– Материально-техническое обеспечение	9 000
Итого для одного семинара	100 000
Итого для восьми семинаров	800 000

¹ Проводятся в сотрудничестве с региональными бюро ВОЗ.

4.2 Оценка потребностей и соответствующая поддержка

Миссии для оценки потребностей Сторон, являющихся развивающимися странами и странами с переходной экономикой (5-дневные миссии группы в составе 4–5 членов)¹

– Дорожные расходы	27 000
– Материально-техническое обеспечение, синхронный и письменный перевод	8 000
Итого для одной миссии	35 000
Итого для 30 миссий	1 050 000

Предоставление незамедлительного технического содействия на основе выявленных потребностей, в отношении ограниченных по времени и неотложных обязательств, в соответствии с приоритетами, назначенными данной Стороной (путем оказания экспертной консультативной помощи и поддержки, в том числе на местах)²

Средний объем затрат для оказания содействия одной Стороне:

– Работа экспертов (в среднем, 4 недели)	16 000
– Дорожные расходы (в среднем, 2 человека)	10 000
– Документация, материально-техническое обеспечение	4 000
Итого для оказания содействия одной Стороне	30 000
Итого для оказания содействия 15 Сторонам	450 000

Оказание технической поддержки в подготовке предложений по проектам для представления донорам и партнерам по развитию, в связи с ожидаемым ростом потребностей в получении дальнейшей помощи на основе выявленных потребностей (путем оказания экспертной консультативной помощи и поддержки, в том числе на местах)²

Средний объем затрат для оказания содействия одной Стороне:

– Работа экспертов (в среднем, 4 недели)	16 000
– Дорожные расходы (в среднем, 2 человека)	10 000
– Документация, материально-техническое обеспечение	4 000
Итого для оказания содействия одной Стороне	30 000
Итого для оказания содействия 15 Сторонам	450 000

Дальнейшая разработка базы данных об имеющихся ресурсах в поддержку осуществления Конвенции (с участием внешних экспертов/компании в области информационных технологий)

Итого затраты на ведение деятельности по Области работы 4 **2 780 000**

¹ Представителям Инициативы ВОЗ по освобождению от табачной зависимости и других компетентных международных партнеров будет предложено войти в состав группы, координируемой Секретариатом Конвенции.

² Соответствующим международным экспертам будет предложено принять участие в этой работе, координируемой Секретариатом Конвенции.

ОБЛАСТЬ РАБОТЫ 5 (Координация деятельности с международными и региональными межправительственными организациями и другими органами)

5.1. Координация деятельности с соответствующими международными организациями и органами

Оказание поддержки в проведении совещания Специальной межучрежденческой целевой группы ООН по вопросам осуществления РКБТ ВОЗ (организация совещания в сотрудничестве в Инициативой ВОЗ по освобождению от табачной зависимости)

– Содействие в организации проезда до 10 участников	45 000
– Документация	7 000
– Материально-техническое обеспечение	3 000
Итого	55 000

Двусторонние совещания с соответствующими международными организациями

Совещания за пределами Женевы

Дорожные расходы (с участием 1–2 сотрудников)

– Одно совещание, в среднем	6 500
Итого для восьми совещаний	52 000

Совещания в Женеве (материально-техническое обеспечение, документация) 8 000

Итого для двусторонних совещаний 60 000

5.2 Содействие сотрудничеству Юг-Юг

Международное совещание экспертов по вопросам сотрудничества Юг-Юг

– Дорожные расходы (до 12 участников)	54 000
– Документация	6 000
– Материально-техническое обеспечение	5 000
Итого	65 000

Демонстрационные проекты по сотрудничеству Юг-Юг

Затраты по одному проекту (в среднем)¹ 60 000

Итого для шести проектов 360 000

Итого затраты на ведение деятельности по Области работы 5 540 000

¹ Работа будет включать следующие виды деятельности: совещания для обмена передовым опытом (двусторонние или между группами сотрудничающих стран), наращивание потенциала, обучение, передача экспертных знаний и технологий, содействие в создании регионального/субрегионального информационного центра. Конкретный комплекс работ по каждому проекту будет определен по результатам региональных/субрегиональных совещаний, как указано в Области работы 4 настоящего плана, при поддержке рекомендаций, разработанных на указанном выше международном совещании экспертов, и будет осуществляться участвующими Сторонами и Секретариатом Конвенции в сотрудничестве с соответствующим региональным бюро ВОЗ.

ОБЛАСТЬ РАБОТЫ 6 (Руководство и управление, а также другие соглашения и виды деятельности)**6.1. Общее руководство и управление**

– Телекоммуникации и оборудование	100 000
– Публикации, бюллетени	65 000
– Веб-сайт	10 000
– Совещания с постоянными представительствами Сторон в Женеве (синхронный перевод и материально-техническое обеспечение)	15 000
– Другие административно-организационные мероприятия	30 000
Итого	220 000

6.2. Информационно-разъяснительная деятельность, коммуникация, участие в профессиональных совещаниях

– Участие в соответствующих международных совещаниях и конференциях, а также в важнейших национальных мероприятиях по приглашению Сторон	90 000
– Коммуникация и средства массовой информации	35 000
Итого	125 000

Итого затраты на ведение деятельности по Области работы 6 **345 000**

Общие затраты на ведение деятельности **6 990 000**

В. Затраты на содержание персонала

<u>Сотрудники категории специалистов</u>	Затраты за двухгодичный период ¹
1. Руководитель Секретариата (D2)	626 000
2. Советник по вопросам политики (P5)	492 000
3. Старший юристконсульт (P5)	492 000
4. Руководитель группы, Помощь и партнерства в области осуществления Конвенции (P5)	492 000
5. Менеджер по вопросам внешних отношений и руководства (P4)	404 000
6. Юристконсульт (P4)	404 000
7. Технический сотрудник, Отчетность и обмен информацией (P4)	404 000
8. Технический сотрудник, Механизмы и ресурсы для оказания помощи (P4)	404 000
9. Редактор, Координатор по вопросам документации (P4)	404 000
10. Административный сотрудник (P3)	330 000
Промежуточный итог (10 постов)	4 452 000
 <u>Сотрудники категории общего обслуживания</u>	
1. Помощник Руководителя Секретариата (G6)	286 000
2. Административный помощник (G5) (четыре поста)	976 000
Промежуточный итог (5 постов)	1 262 000
 Итого затраты на содержание персонала	
– исходя из стандартных затрат ВОЗ за период 2010–2011 гг.	5 714 000
– с учетом ожидаемого роста в 2012–2013 гг. (в среднем, на 4%)	5 943 000

= = =

¹ Исходя из стандартных затрат ВОЗ за период 2010–2011 гг.; возможные изменения в 2012–2013 гг. подлежат отражению.